

TYTUŁ 1
PRACOWNICY INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — POSŁOWIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
	ROZDZIAŁ 10			
1 0 0	Uposażenia, zwroty kosztów i dodatki do uposażeń			
1 0 0 0	Uposażenia, zwroty kosztów i dodatki			
	Środki nie różnicowane	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 4	Zwrot kosztów podróży i pobytu, związanych z udziałem w posiedzeniach i naradach, oraz koszty dodatkowe			
	Środki nie różnicowane	80 338 000	77 500 000	72 016 000,—
1 0 0 5	Zwrot specjalnych kosztów podróży w ramach wykonywania mandatu			
	Środki nie różnicowane	1 240 000	1 460 000	1 050 000,—
1 0 0 6	Zwrot kosztów ogólnych			
	Środki nie różnicowane	38 188 000	37 514 000	34 178 613,50
1 0 0 7	Zwrot kosztów z tytułu pełnionej funkcji			
	Środki nie różnicowane	166 000	164 000	158 645,13
	<i>Artykuł 1 0 0 — Ogółem</i>	119 932 000	116 638 000	107 403 258,63
1 0 1	Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne			
1 0 1 0	Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne			
	Środki nie różnicowane	1 905 000	1 890 000	1 825 631,65
1 0 1 2	Wydatki specjalne na rzecz niepełnosprawnych posłów i niepełnosprawnych dzieci posłów			
	Środki nie różnicowane	184 000	135 000	87 201,17
	<i>Artykuł 1 0 1 — Ogółem</i>	2 089 000	2 025 000	1 912 832,82
1 0 2	Odprawy przejściowe			
	Środki nie różnicowane	238 000	70 000	452 285,76
1 0 3	Świadczenia emerytalne i rentowe			
1 0 3 0	Emerytury z tytułu wysługi lat			
	Środki nie różnicowane	10 165 000	10 258 000	9 433 445,92
1 0 3 1	Renty inwalidzkie			
	Środki nie różnicowane	659 000	508 000	490 494,78
1 0 3 2	Renty rodzinne			
	Środki nie różnicowane	2 900 000	2 582 000	2 517 986,63
1 0 3 3	Uzupełniające (dobrowolne) ubezpieczenia emerytalne			
	Środki nie różnicowane	14 533 000	14 373 000	12 569 728,20
	<i>Artykuł 1 0 3 — Ogółem</i>	28 257 000	27 721 000	25 011 655,53

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 1 0 — POSŁOWIE (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 0 5	Kursy językowe i komputerowe			
	Środki niezróżnicowane	1 000 000	900 000	850 000,—
1 0 8	Różnice kursów walutowych			
	Środki niezróżnicowane	100 000	100 000	16 703,45
1 0 9	Środki tymczasowe przeznaczone na pokrycie zmian wysokości świadczeń dla posłów			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 1 0 — OGÓLEM	151 616 000	147 454 000	135 646 736,19
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Wynagrodzenia i inne świadczenia			
1 2 0 0	Wynagrodzenia i zwroty kosztów			
	Środki niezróżnicowane	475 363 819 ⁽¹⁾	448 446 662 ⁽²⁾	418 265 852,14
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie			
	Środki niezróżnicowane	450 000	410 000	420 391,—
1 2 0 4	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem lub zakończeniem pełnienia obowiązków			
	Środki niezróżnicowane	7 100 000	4 937 776	4 968 127,—
	Artykuł 1 2 0 — Ogółem	482 913 819	453 794 438	423 654 370,14
1 2 2	Odprawa w przypadku wcześniejszego zakończenia stosunku pracy			
1 2 2 0	Odprawa w przypadku pozbawienia stanowiska z przyczyn służbowych			
	Środki niezróżnicowane	860 000	580 000	618 895,07
1 2 2 2	Odprawy w przypadku ostatecznego odejścia ze stanowiska i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych			
	Środki niezróżnicowane	6 000 000	8 100 000	9 294 717,34
	Artykuł 1 2 2 — Ogółem	6 860 000	8 680 000	9 913 612,41
1 2 4	Rezerwa			
	Środki niezróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓLEM	489 773 819	462 474 438	433 567 982,55

⁽¹⁾ Środki w wysokości 65 152 euro ujęto w rozdziale 10 0.⁽²⁾ Środki w wysokości 317 157 euro ujęto w rozdziale 10 0.

ROZDZIAŁ 1 4 — INNI PRACOWNICY I ŚWIADCZENIA ZEWNĘTRZNE
ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW INSTYTUCJI

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	Inni pracownicy i osoby zapewniające świadczenia z zewnątrz			
1 4 0 0	Inni pracownicy			
	Środki nieodróżnicowane	26 690 300	32 700 000	27 249 956,38
1 4 0 2	Tłumacze konferencyjni			
	Środki nieodróżnicowane	55 757 000 ⁽¹⁾	48 072 250 ⁽¹⁾	45 153 200,—
1 4 0 4	Staże, dofinansowania i wymiany urzędników			
	Środki nieodróżnicowane	8 192 250	6 265 000	4 725 536,30
1 4 0 6	Obserwatorzy			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	2 795 000,—
1 4 0 7	Świadczenia z tytułu szkoleń (program szkoleń Parlamentu Europejskiego)			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	Artykuł 1 4 0 — Ogółem	90 639 550	87 037 250	79 923 692,68
1 4 2	Usługi zewnętrzne			
	Środki nieodróżnicowane	9 687 150	16 590 000 ⁽²⁾	13 684 994,57
1 4 4	Rezerwa			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.	p.m.	0,—
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	100 326 700	103 627 250	93 608 687,25
	ROZDZIAŁ 1 6			
1 6 1	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 6 1 0	Koszty rekrutacji			
	Środki nieodróżnicowane	235 000	150 000 ⁽³⁾	212 982,99
1 6 1 2	Doskonalenie zawodowe			
	Środki nieodróżnicowane	3 825 000	3 100 000	2 928 175,61
1 6 1 3	Doskonalenie zawodowe: koszty wyjazdów służbowych			
	Środki nieodróżnicowane	1 375 000	995 000	1 095 000,—
	Artykuł 1 6 1 — Ogółem	5 435 000	4 245 000	4 236 158,60
1 6 3	Zapomogi na rzecz pracowników instytucji			
1 6 3 0	Świadczenia socjalne			
	Środki nieodróżnicowane	553 000	484 000	316 058,17
1 6 3 2	Aktywność społeczna pracowników i inna działalność socjalna			
	Środki nieodróżnicowane	320 000	306 000	249 000,—
	Artykuł 1 6 3 — Ogółem	873 000	790 000	565 058,17

⁽¹⁾ Środki w wysokości 2 000 000 euro ujęto w rozdziale 10 0.

⁽²⁾ Środki w wysokości 1 000 000 euro ujęto w rozdziale 10 0.

⁽³⁾ Środki w wysokości 58 000 euro ujęto w rozdziale 10 0.

TYTUŁ 1
PRACOWNICY INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — POSŁOWIE**1 0 0 Uposażenia, zwroty kosztów i dodatki do uposażeń**

1 0 0 0 Uposażenia, zwroty kosztów i dodatki

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na uposażenia, zwroty kosztów i dodatki posłów do Parlamentu Europejskiego, finansowane — zgodnie z praktykami obowiązującymi w innych instytucjach wspólnotowych — z budżetu tej instytucji, a nie z budżetów państw członkowskich.

1 0 0 4 Zwrot kosztów podróży i pobytu, związanych z udziałem w posiedzeniach i naradach, oraz koszty dodatkowe

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
80 338 000	77 500 000	72 016 000,—

Uwagi

Środki te zostały obliczone na podstawie obowiązujących obecnie przepisów dotyczących zwrotu kosztów podróży i pobytu.

Są one również przeznaczone na pokrycie kosztów udziału w konferencji międzyparlamentarnej przedstawicieli państw członkowskich Światowej Organizacji Handlu (WTO) oraz w posiedzeniach Zgromadzenia Parlamentarnego WTO, kiedy zgromadzenie takie zostanie ustanowione.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

1 0 0 5 Zwrot specjalnych kosztów podróży w ramach wykonywania mandatu

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 240 000	1 460 000	1 050 000,—

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 10.

1 0 0 6 Zwrot kosztów ogólnych

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
38 188 000	37 514 000	34 178 613,50

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 13.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działalności parlamentarnej posłów, w szczególności w państwie, w którym zostali wybrani.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 25 000 EUR.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 10 — POSŁOWIE (ciąg dalszy)**1 0 0** (ciąg dalszy)**1 0 0 7** Zwrot kosztów z tytułu pełnionej funkcji

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
166 000	164 000	158 645,13

Uwagi

Decyzja Prezydium z dnia 20 marca 1991 r.

Środki te przeznaczone są na ryczałt z tytułu pobytu służbowego i kosztów reprezentacyjnych związanych z pełnieniem funkcji przewodniczącego.

1 0 1 **Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne****1 0 1 0** Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 905 000	1 890 000	1 825 631,65

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 17, 18, 19, 20 i 21.

Decyzja Prezydium z dnia 20 października 1958 r., ostatnio zmieniona decyzją Prezydium z dnia 3 kwietnia 1990 r.

Decyzja Prezydium z dnia 24 września 1986 r., ostatnio zmieniona decyzją Prezydium z dnia 17 lipca 1997 r.

Decyzja Prezydium z dnia 18 czerwca 1975 r., ostatnio zmieniona decyzją Prezydium z dnia 3 kwietnia 1990 r.

Decyzja Prezydium z dnia 19 stycznia 1978 r., ostatnio zmieniona decyzją z dnia 17 lipca 1997 r.

Środki te przeznaczone są na pokrycie ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków, ubezpieczenia zdrowotnego, kosztów powrotu do kraju zamieszkania, zwrot kosztów rocznego badania okresowego, ubezpieczenia na życie oraz ubezpieczenia od kradzieży lub utraty mienia obejmującego rzeczy osobiste i sprzęt komputerowy.

1 0 1 2 Wydatki specjalne na rzecz niepełnosprawnych posłów i niepełnosprawnych dzieci posłów

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
184 000	135 000	87 201,17

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 21 lit. a) i b).

1 0 2 **Odprawy przejściowe**

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
238 000	70 000	452 285,76

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich załącznik V.

Decyzja Prezydium z dnia 18 maja 1988 r., ostatnio zmieniona decyzją Prezydium z dnia 16 lutego 1998 r.

ROZDZIAŁ 10 — POSŁOWIE (ciąg dalszy)**1 0 2** (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na odprawy dla posłów.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 10 000 EUR.

1 0 3 Świadczenia emerytalne i rentowe**1 0 3 0** Emerytury z tytułu wysługi lat

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
10 165 000	10 258 000	9 433 445,92

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich załącznik III.

Decyzja Prezydium z dnia 24 i 25 maja 1982 r., zmieniona decyzją Prezydium z dnia 13 września 1995 r.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 50 000 EUR.

1 0 3 1 Renty inwalidzkie

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
659 000	508 000	490 494,78

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich załącznik II.

Decyzja Prezydium z dnia 24 i 25 maja 1982 r., ostatnio zmieniona decyzją Prezydium z dnia 3 kwietnia 1995 r.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 20 000 EUR.

1 0 3 2 Renty rodzinne

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
2 900 000	2 582 000	2 517 986,63

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów i diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich załącznik I.

Decyzja Prezydium z dnia 29 kwietnia 1980 r., ostatnio zmieniona decyzją Prezydium z dnia 10 lipca 1995 r.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 15 000 EUR.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 10 — POSŁOWIE (ciąg dalszy)**1 0 3** (ciąg dalszy)**1 0 3 3** Uzupełniające (dobrowolne) ubezpieczenia emerytalne

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
14 533 000	14 373 000	12 569 728,20

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów i diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich załącznik IX.

Decyzja Prezydium z dnia 12 czerwca 1990 r., ostatnio zmieniona decyzją Prezydium z dnia 20 września 2000 r.

Środki te przeznaczone są na pokrycie składki instytucji na uzupełniające (dobrowolne) ubezpieczenia emerytalne posłów.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 300 000 EUR.

1 0 5 **Kursy językowe i komputerowe**

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 000 000	900 000	850 000,—

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 4, 8, 12, 22 i 22a.

Decyzja Prezydium z dnia 10 maja 1989 r., ostatnio zmieniona decyzją Prezydium z dnia 1 lipca 2002 r.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów kursów językowych dla posłów, kursów komputerowych dla posłów i ich asystentów, a także kosztów związanych z kursami korespondencyjnymi oraz zakupem materiałów do samodzielnej nauki.

1 0 8 **Różnice kursów walutowych**

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
100 000	100 000	16 703,45

Uwagi

Przepisy dotyczące zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego, w szczególności ich art. 13.

Środki te przeznaczone są na pokrycie różnic kursowych związanych ze zwrotem kosztów ogólnych.

1 0 9 **Środki tymczasowe przeznaczone na pokrycie zmian wysokości świadczeń dla posłów**

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie ewentualnych zmian wysokości świadczeń dla posłów.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane jedynie po uprzednim przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z postanowieniami rozporządzenia finansowego.

ROZDZIAŁ 12 — URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI**1 2 0 Wynagrodzenia i inne świadczenia****1 2 0 0 Wynagrodzenia i zwroty kosztów**

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
475 363 819 ⁽¹⁾	448 446 662 ⁽²⁾	418 265 852,14
⁽¹⁾ Środki w wysokości 65 152 euro ujęto w rozdziale 10 0. ⁽²⁾ Środki w wysokości 317 157 euro ujęto w rozdziale 10 0.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych zajmujących stanowiska przewidziane w tabeli zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- wynagrodzeń, zwrotów kosztów i dodatków do wynagrodzeń,
- ubezpieczeń chorobowych, wypadkowych i od chorób zawodowych oraz innych opłat z zakresu zabezpieczenia socjalnego,
- ryczałtów z tytułu godzin nadliczbowych,
- innych dodatków i zwrotów różnych kosztów,
- kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujących urzędnikom i pracownikom czasowym, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu,
- kosztów związanych z zastosowaniem wskaźnika korygującego do wynagrodzenia i części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla tego personelu praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia.

Środki te służą także pokryciu składek na ubezpieczenie od wypadków przy uprawianiu sportów dla osób korzystających z centrum sportowego Parlamentu Europejskiego w Brukseli i Strasburgu.

Kwota dochodu przeznaczona na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 500 000 EUR.

1 2 0 2 Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
450 000	410 000	420 391,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 56 i załącznik VI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za nadgodziny, na warunkach przewidzianych w wyżej wymienionych przepisach.

1 2 0 4 Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem lub zakończeniem pełnienia obowiązków

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
7 100 000	4 937 776	4 968 127,—

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 12 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI *(ciąg dalszy)***1 2 0** *(ciąg dalszy)***1 2 0 4** *(ciąg dalszy)*

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków z tytułu zagospodarowania, ponownego zagospodarowania i przeniesienia, należnych urzędnikom i pracownikom czasowym zmuszonym do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu stanowiska związanym ze zmianą miejsca zamieszkania,
- diet dla urzędników i pracowników czasowych, którzy udokumentują konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub zmianą miejsca pracy,
- odprawy w przypadku zakończenia stosunku pracy urzędnika w okresie próbnym, którego wyniki pracy są bezspornie niedostateczne,
- odprawy w przypadku wypowiedzenia przez instytucję umowy o pracę z pracownikiem czasowym,
- różnicy pomiędzy składkami odprowadzanymi przez pracowników kontraktowych na ubezpieczenia emerytalne i rentowe w państwie członkowskim a składkami należnymi w ramach systemu ubezpieczeń społecznych Wspólnoty w przypadku zmiany rodzaju umowy o pracę.

1 2 2 **Odprawa w przypadku wcześniejszego zakończenia stosunku pracy****1 2 2 0** Odprawa w przypadku pozbawienia stanowiska z przyczyn służbowych

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
860 000	580 000	618 895,07

1 2 2 2 Odprawy w przypadku ostatecznego odejścia ze stanowiska i specjalny system emerytalny dla urzędników i pracowników czasowych

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
6 000 000	8 100 000	9 294 717,34

1 2 4 **Rezerwa**

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I ŚWIADCZENIA ZEWNĘTRZNE**1 4 0** **Inni pracownicy i osoby zapewniające świadczenia z zewnątrz****1 4 0 0** Inni pracownicy

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
26 690 300	32 700 000	27 249 956,38

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I ŚWIADCZENIA ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**140** (ciąg dalszy)**1400** (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są głównie na pokrycie następujących wydatków:

- wynagrodzeń i dodatkowych świadczeń innych pracowników, w tym pracowników kontraktowych i lokalnych oraz doradców specjalnych (w rozumieniu Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich), składek pracodawcy na różne systemy ubezpieczeń społecznych oraz kosztów związanych z zastosowaniem wskaźników korygujących do wynagrodzenia tych pracowników,
- zatrudnienia personelu czasowego.

1402

Tłumacze konferencyjni

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
55 757 000 ⁽¹⁾	48 072 250 ⁽²⁾	45 153 200,—
<p>⁽¹⁾ Środki w wysokości 2 000 000 euro ujęto w rozdziale 10 0. ⁽²⁾ Środki w wysokości 2 000 000 euro ujęto w rozdziale 10 0.</p>		

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Konwencja dotycząca tłumaczy konferencyjnych mających status pracowników pomocniczych.

Środki te przeznaczone są, w ramach współpracy międzyinstytucjonalnej, na pokrycie następujących kosztów:

- wynagrodzeń, składek na ubezpieczenie, kosztów podróży i diet tłumaczy konferencyjnych posiadających status pracowników pomocniczych, wezwanych przez Parlament na posiedzenia zwołane przez Parlament lub inne instytucje w sytuacji, gdy niezbędne świadczenia nie mogą zostać zapewnione przez tłumaczy ustnych posiadających status urzędników lub pracowników czasowych,
- kosztów związanych z pracownikami obsługi, technikami i administratorami konferencji w przypadku wspomnianych wyżej posiedzeń, w sytuacji, gdy usługi te nie mogą zostać zapewnione przez urzędników, pracowników czasowych lub innych pracowników,
- kosztów świadczeń na rzecz Parlamentu zapewnianych przez tłumaczy konferencyjnych będących urzędnikami lub pracownikami czasowymi innych instytucji,
- prac związanych ze współpracą lingwistyczną między instytucjami.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 200 000 EUR.

1404

Staże, dofinansowania i wymiany urzędników

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
8 192 250	6 265 000	4 725 536,30

Uwagi

Decyzja Prezydium z dnia 26 października 1988 r., zmieniona decyzją Prezydium z dnia 2 lutego 2000 r.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- dodatków oraz kosztów podróży i wyjazdów służbowych stażystów, a także kosztów ubezpieczenia na wypadek choroby i od wypadków w czasie trwania stażu,
- kosztów związanych z oddelegowaniem do dyspozycji Parlamentu personelu sektora publicznego państw członkowskich lub innych państw wskazanych w przepisach,
- kosztów organizacji programów kształcenia tłumaczy konferencyjnych, zwłaszcza we współpracy ze szkołami tłumaczy ustnych, jak również stypendiów na kształcenie i doskonalenie zawodowe tłumaczy ustnych, zakup pomocy dydaktycznych i związanych z tym kosztów.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 14 — INNI PRACOWNICY I ŚWIADCZENIA ZEWNĘTRZNE (ciąg dalszy)**1 4 0** (ciąg dalszy)

1 4 0 6 Obserwatorzy

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	2 795 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zwrot kosztów podróży i diety na dni, w których uczestniczą w posiedzeniach plenarnych i posiedzeniach komisji, delegacji i grup politycznych w miejscach pracy Parlamentu, jak również w posiedzeniach grup politycznych odbywających się, za zgodą Konferencji Przewodniczących, poza tymi miejscami pracy.

1 4 0 7 Świadczenia z tytułu szkoleń (program szkoleń Parlamentu Europejskiego)

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia dla stażystów biorących udział w programie szkoleń Parlamentu Europejskiego.

1 4 2 Usługi zewnętrzne

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
9 687 150	16 590 000 ⁽¹⁾	13 684 994,57

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 000 000 euro ujęto w rozdziale 10 0.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na tłumaczenia pisemne, maszynopisanie, kodowanie oraz pomoc techniczną zlecane usługodawcom zewnętrznym, jak również na zatwierdzone przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych działania wspierające rozwój współpracy między instytucjami w zakresie językowym.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)-j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 522 000 EUR.

1 4 4 Rezerwa

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
p.m.	p.m.	0,—

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW INSTYTUCJI**1 6 1 Wydatki związane z zarządzaniem personelem**

1 6 1 0 Koszty rekrutacji

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
235 000	150 000 ⁽¹⁾	212 982,99

⁽¹⁾ Środki w wysokości 58 000 euro ujęto w rozdziale 10 0.

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 27–31 i art. 33 oraz załącznik III.

ROZDZIAŁ 1 6 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 1** (ciąg dalszy)

1 6 1 0 (ciąg dalszy)

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie utworzenia Europejskiego Biura Doboru Kadr (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53) i decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie funkcjonowania i organizacji Europejskiego Biura Doboru Kadr (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją konkursów przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/621/WE, a także na pokrycie kosztów podróży i utrzymania kandydatów podczas rozmów kwalifikacyjnych oraz badań lekarskich przeprowadzanych przy zatrudnianiu,
- kosztów organizacji procedur naboru pracowników.

W uzasadnionych przypadkach i po konsultacji z Europejskim Biurem Doboru Kadr środki te mogą być użyte do przeprowadzenia własnego naboru przez dany organ.

1 6 1 2

Doskonalenie zawodowe

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
3 825 000	3 100 000	2 928 175,61

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 24a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją kursów doskonalenia zawodowego i przekwalifikowania, w tym kursów językowych, w ramach współpracy między instytucjami. W uzasadnionych przypadkach środki te mogą być częściowo przeznaczone na organizację kursów w danej instytucji. W organizowanych w Brukseli kursach mogą również uczestniczyć asystenci posłów w Brukseli, dla których przewidziany jest dodatek na podstawie art. 14 przepisów dotyczących zwrotu kosztów oraz diet posłów do Parlamentu Europejskiego,
- wydatków związanych z zakupem lub przygotowaniem materiałów dydaktycznych, a także przeprowadzeniem odpowiednich analiz przez ekspertów ds. planowania i realizacji programów szkoleniowych,
- kosztów szkoleń zawodowych, których celem jest przybliżenie pracownikom tematyki osób niepełnosprawnych oraz kosztów szkoleń w ramach programów równych szans i doradztwa zawodowego, a w szczególności na ocenę kompetencji zawodowych.

1 6 1 3

Doskonalenie zawodowe: koszty wyjazdów służbowych

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 375 000	995 000	1 095 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wyjazdów służbowych związanych ze szkoleniem zawodowym.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 3 Zapomogi na rzecz pracowników instytucji**

1 6 3 0 Świadczenia socjalne

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
553 000	484 000	316 058,17

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 9 ust. 3 akapit trzeci i art. 76.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków na następujące kategorie osób niepełnosprawnych, w ramach międzyinstytucjonalnej polityki pomocy osobom niepełnosprawnym:
 - urzędnicy oraz pracownicy czasowi czynnie zatrudnieni,
 - małżonkowie urzędników i pracowników czasowych czynnie zatrudnionych,
 - dzieci na utrzymaniu, w rozumieniu Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich,
- w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie, po wykorzystaniu uprawnień przysługujących w kraju zamieszkania lub pochodzenia, wydatki o charakterze pozamedycznym, które zostały uznane za niezbędne, wynikają z niepełnosprawności, zostały odpowiednio udokumentowane i nie są zwracane przez powszechny system ubezpieczeń chorobowych,
- pomocy urzędnikom i innym pracownikom, których sytuacja jest szczególnie trudna,
- dofinansowania na rzecz Komitetu Pracowniczego oraz drobnych wydatków służb socjalnych.

Kwota dochodu przeznaczonego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 8 000 EUR.

1 6 3 2 Aktywność społeczna pracowników i inna działalność socjalna

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
320 000	306 000	249 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wsparcie i rozwój wszelkich inicjatyw służących rozwojowi kontaktów społecznych pracowników różnych narodowości, m.in. dotacje dla klubów oraz stowarzyszeń sportowych i kulturalnych, a także udział w kosztach utrzymania stałego miejsca spotkań w czasie wolnym (działalność kulturalna, sportowa, uprawianie hobby, restauracje).

Środki te służą również współfinansowaniu międzyinstytucjonalnej działalności socjalnej.

1 6 5 Działalność dotycząca wszystkich pracowników instytucji

1 6 5 0 Służba zdrowia

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
990 000	900 000	824 076,52

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 59 oraz art. 8 załącznika II.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działalności gabinetów lekarskich we wszystkich trzech miejscach pracy instytucji, w tym zakupu wyposażenia, leków itd., na pokrycie kosztów profilaktycznych badań lekarskich, wydatków związanych z działalnością Komitetu ds. Inwalidztwa, a także na pokrycie wydatków na specjalistyczne świadczenia lekarskie, uznanych za niezbędne przez lekarzy pierwszego kontaktu.

ROZDZIAŁ 16 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 6 5** (ciąg dalszy)

1 6 5 0 (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są również na pokrycie wydatków na zakup narzędzi pracy niezbędnych z medycznego punktu widzenia, a także wydatków na personel medyczny i pomocniczy w ramach umów o świadczenie usług lub krótkoterminowych zastępstw.

1 6 5 2 Koszty funkcjonowania restauracji i stołówek

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
1 900 000	600 000	450 000,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prowadzenia restauracji i stołówek.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 2 000 000 EUR.

1 6 5 4 Centrum Małego Dziecka oraz inne żłobki

Środki 2008	Środki 2007	Wynik 2006
6 722 000	5 804 464	4 391 696,93

Uwagi

Kwota ta przeznaczona jest na pokrycie udziału Parlamentu w łącznych wydatkach na Centrum Małego Dziecka i te żłobki zewnętrzne, z którymi została zawarta stosowna umowa.

Dochody przeznaczone na ten cel, pochodzące z opłat wnoszonych przez rodziców zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacuje się na 1 010 000 EUR.